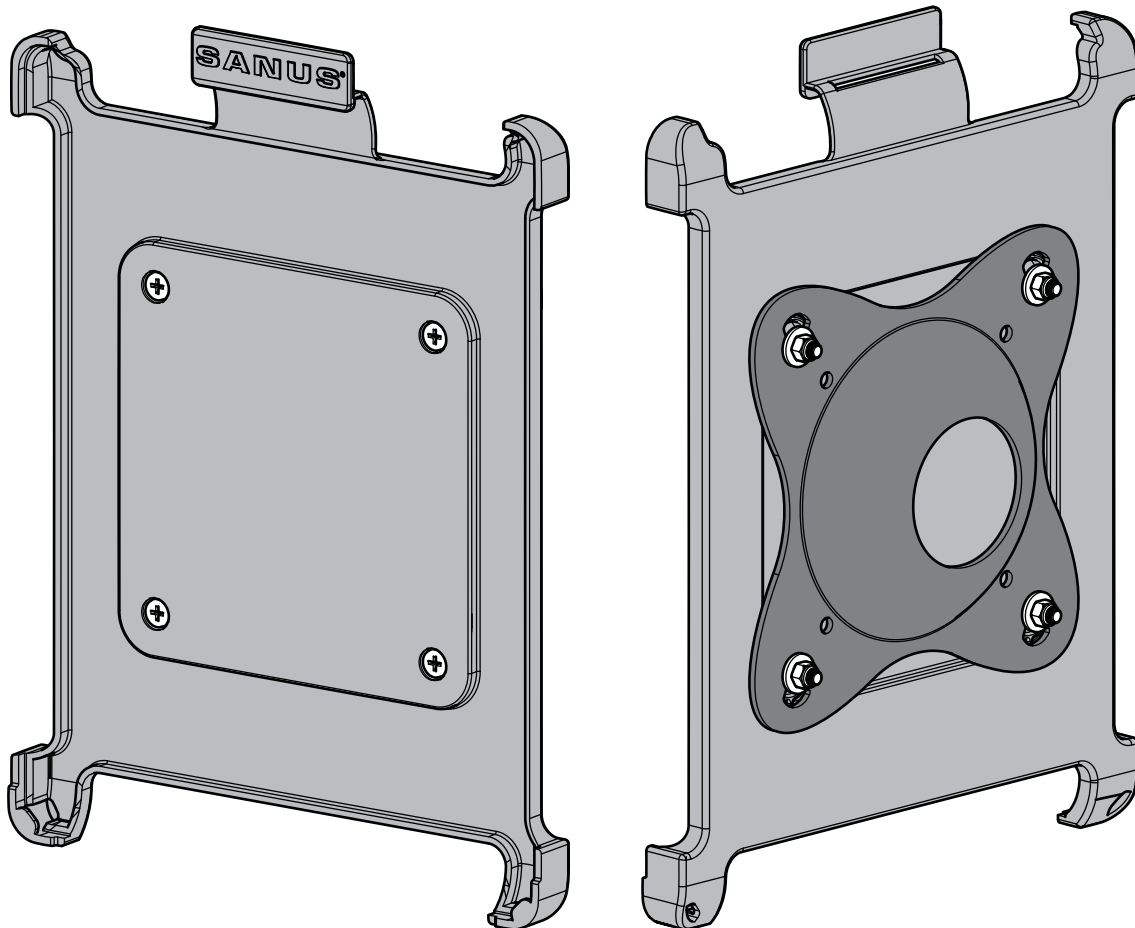




VMA302 Instruction Manual



We are here to help!
Please contact Customer Service with any questions.

Customer Service

Americas: 800-359-5520 • 651-484-7988 • info@sanus.com

Europe, Middle East, and Africa: + 31 40 2324700 • europa.sanus@milestone.com

Asia Pacific: 86 755 8996 9226 • sanus.ap@milestone.com

SANUS • 2221 Hwy 36 West • Saint Paul, MN 55113 USA

©2011 Milestone AV Technologies, a Duchossois Group Company. All rights reserved. Sanus is a division of Milestone.
All other brand names or marks are used for identification purposes and are trademarks of their respective owners.

sanus.com

English - How to use this manual

For best results, reference both the text and illustrations.

English Text Pages **3-5**

Français - Utilisation de ce guide

Pour obtenir de meilleurs résultats, reportez-vous à la fois au texte et aux illustrations. Couper le long de la ligne pointillée pour faire correspondre les illustrations à votre langue de préférence.

Texte français page **6**

Deutsch - Verwendung dieses Handbuchs

Die Montage ist am einfachsten, wenn Sie den Text und die Abbildungen zusammen verwenden. Schneiden Sie daher den Text in Ihrer Sprache aus (gestrichelte Linien), um ihn den Abbildungen gegenüberstellen zu können.

Deutscher Text Seite **7**

Español - Cómo usar este manual

Para obtener mejores resultados, consulte el texto y las ilustraciones. Corte por las líneas discontinuas para hacer coincidir su idioma con las ilustraciones.

Texto en español página **8**

Português - Como usar este manual

Para obter melhores resultados, consulte o texto e as ilustrações. Recorte nas linhas tracejadas para combinar seu idioma com as ilustrações.

Texto em português Página **9**

Nederlands - Gebruik van deze handleiding

Voor de beste resultaten moet u zowel de tekst als de illustraties raadplegen. Gebruik de stippelijnen om uw taal bij de illustraties te plaatsen.

Nederlandse tekst op pagina **10**

Italiano - Uso del manuale

Per risultati ottimali, fare riferimento sia al testo che alle illustrazioni di questo manuale. Tagliare lungo le linee tratteggiate per abbinare il testo nella propria lingua alle illustrazioni.

Testo in italiano alle pagine **11**

Suomi - Oppaan käyttäminen

Saavutat parhaan tuloksen tutustumalla sekä tekstiin että kuviin. Leikkaa katkoviivaa pitkin ja yhdistä kuvat ja suomenkielinen teksti.

Suomenkielinen teksti on sivulla **12**

Svenska - Så här använder du denna bruksanvisning

För bästa resultat, hänvisa till både text och bilder när du använder denna bruksanvisning. Klipp längs de streckade linjerna för att matcha ditt språk med bilderna.

Svensk text sida **13**

Русский - Как пользоваться данной инструкцией

Для получения наилучшего результата ориентируйтесь как на текст, так и на иллюстрации, приведенные в данном руководстве. Отрежьте по пунктирной линии, чтобы совместить нужный язык с иллюстрациями.

Русский текст: стр. **14**

Polski - Jak używać tej instrukcji

W celu uzyskania najlepszych rezultatów, korzystając z tej instrukcji, należy zwrócić uwagę zarówno na tekst, jak i na ilustracje. Przeciąć wzdłuż przerywanych linii w celu dopasowania języka do ilustracji.

Tekst w języku polskim na stronach **15**

Česky - Jak používat tuto příručku

Nejllepších výsledků dosáhnete, budete-li při používání této příručky srovnávat text s ilustracemi. Odstrihněte podél čárkované čáry, aby bylo možno české instrukce přiřadit k ilustracím.

Český text se nachází na straně **16**

日本語 - このマニュアルの使い方

組み立てをうまく行うためには、説明文とイラストの両方を参照してください。点線に沿って切り取ると、ご使用の言語とイラストが一致します。

日本語は **17** ページ

中文 - 如何使用本说明书

请同时参阅文字说明和插图以获得最佳阅读效果。请沿着虚线裁剪，将您的语言与插图匹配起来。

中文文字说明请参见第 **18** 页

English

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS – SAVE THESE INSTRUCTIONS – PLEASE READ ENTIRE MANUAL PRIOR TO USE

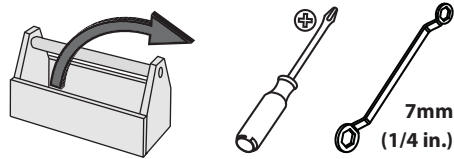
Notes

- ✦ Compatible with 2nd Generation iPad™ alone, not an iPad™ within a case.
- ✦ Mounts to any 100 mm x 100 mm (maximum) mounting plate.

▲ CAUTION: Avoid potential personal injuries and property damage!

- ✦ Do not use this product for any purpose not explicitly specified by manufacturer.
- ✦ If you do not understand these instructions, or have doubts about the safety of the installation, assembly or use of this product, contact Customer Service or call a qualified contractor.
- ✦ Manufacturer is not responsible for damage or injury caused by incorrect assembly or use.

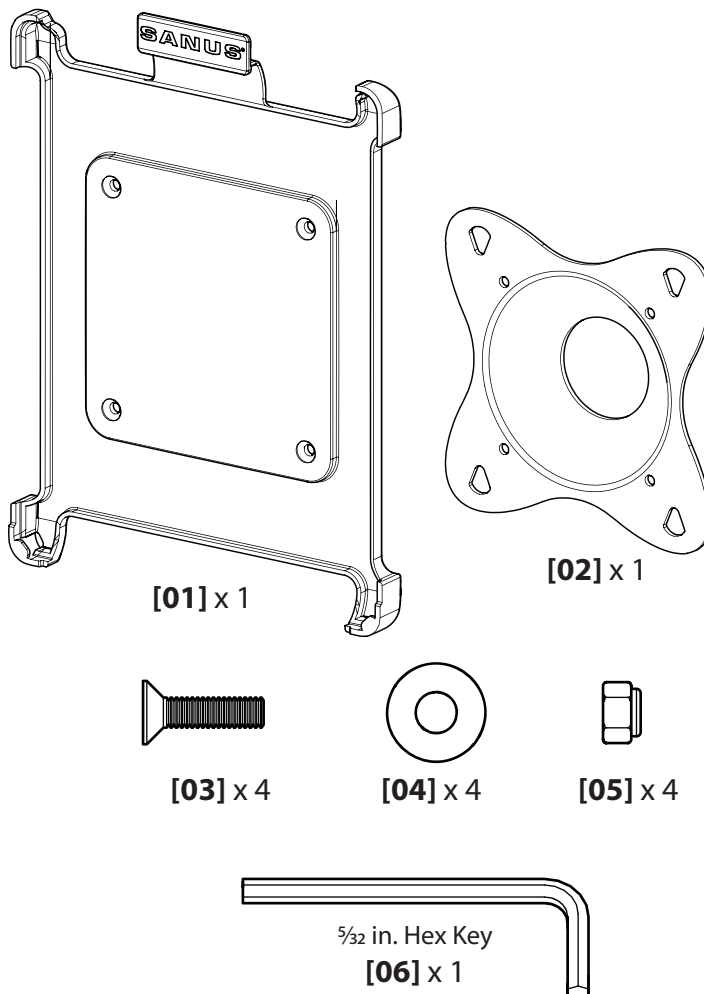
Required Tools



Supplied Parts and Hardware

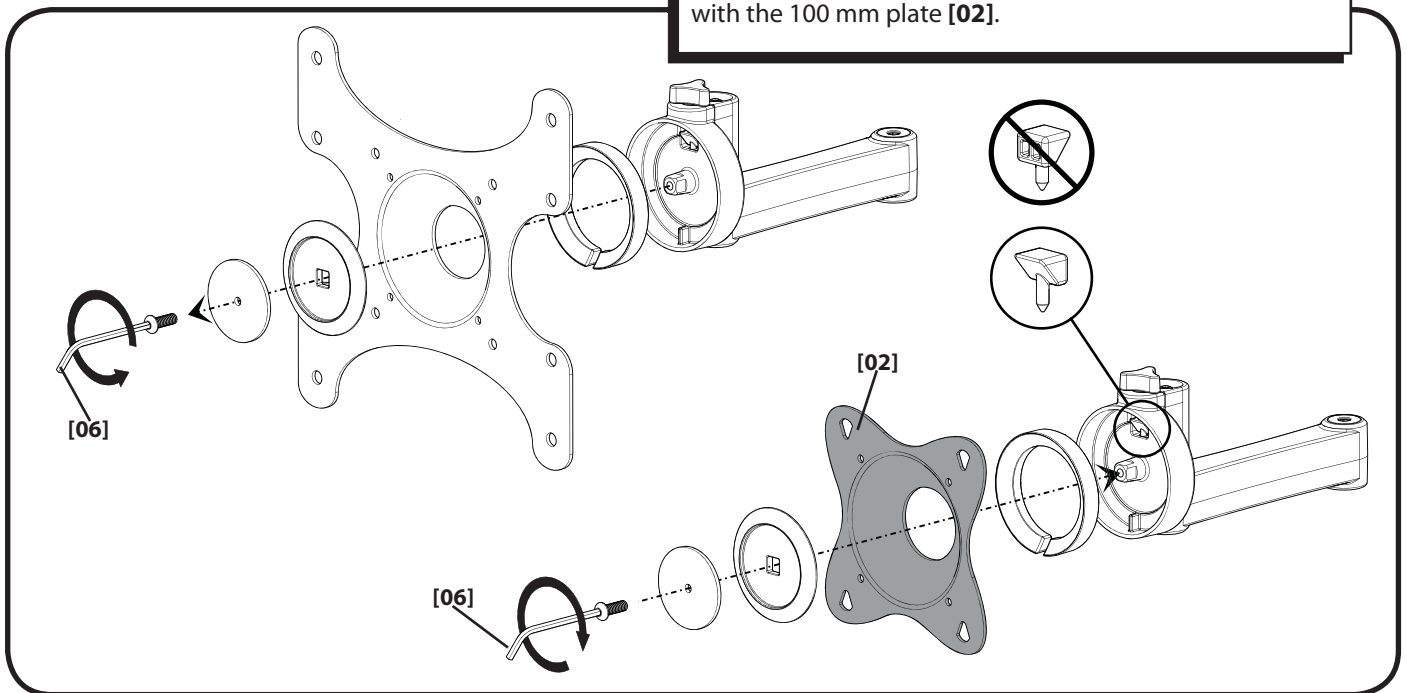
▲ WARNING: This product contains small items that could be a choking hazard if swallowed.

Before starting assembly, verify all parts are included and undamaged. If any parts are missing or damaged, do not return the damaged item to your dealer; contact Customer Service. Never use damaged parts!

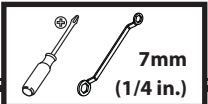


1 Replace TV Plate

Using the $\frac{5}{32}$ in. hex key [06], replace the 200 mm plate with the 100 mm plate [02].

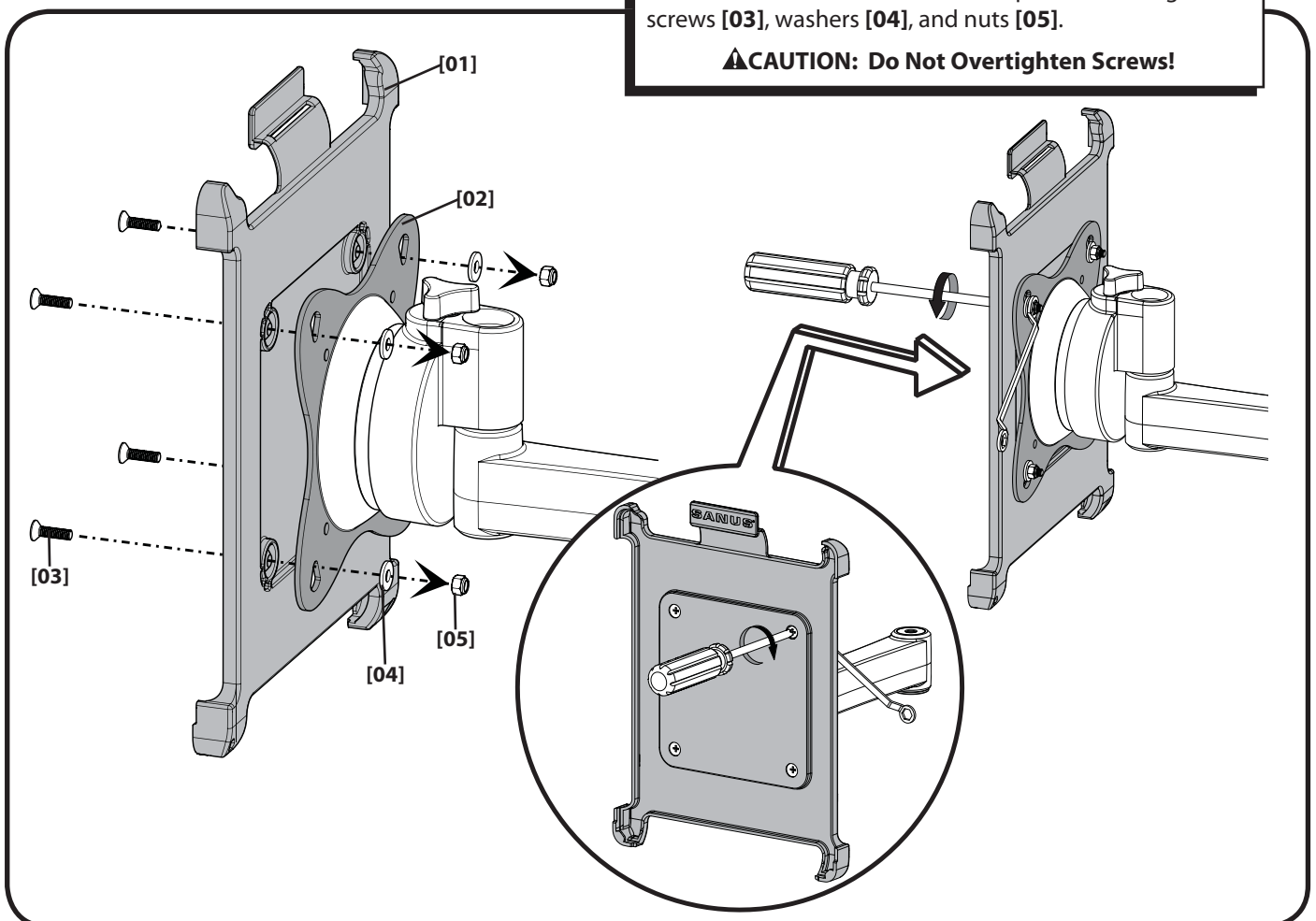


2 Install Mount



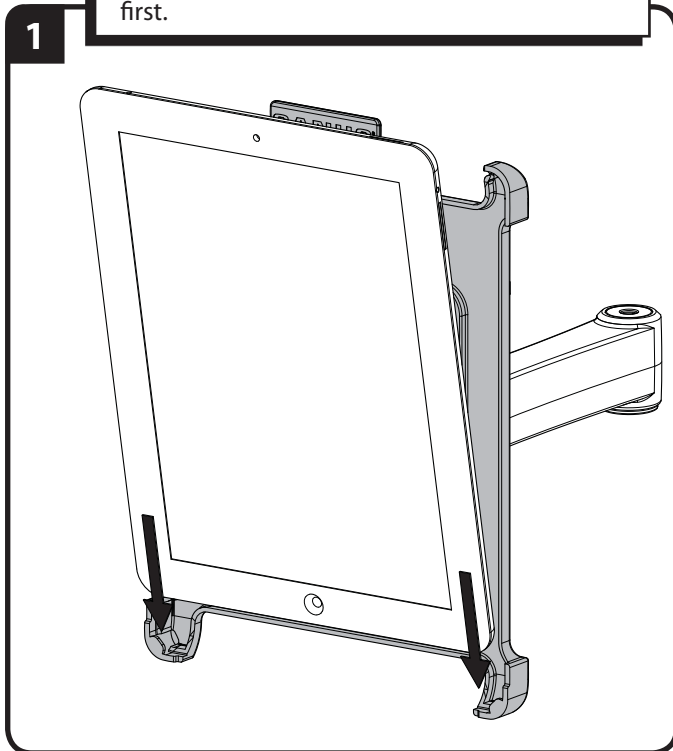
Install the iPad™ mount [01] to the plate [02] using the screws [03], washers [04], and nuts [05].

⚠ CAUTION: Do Not Overtighten Screws!

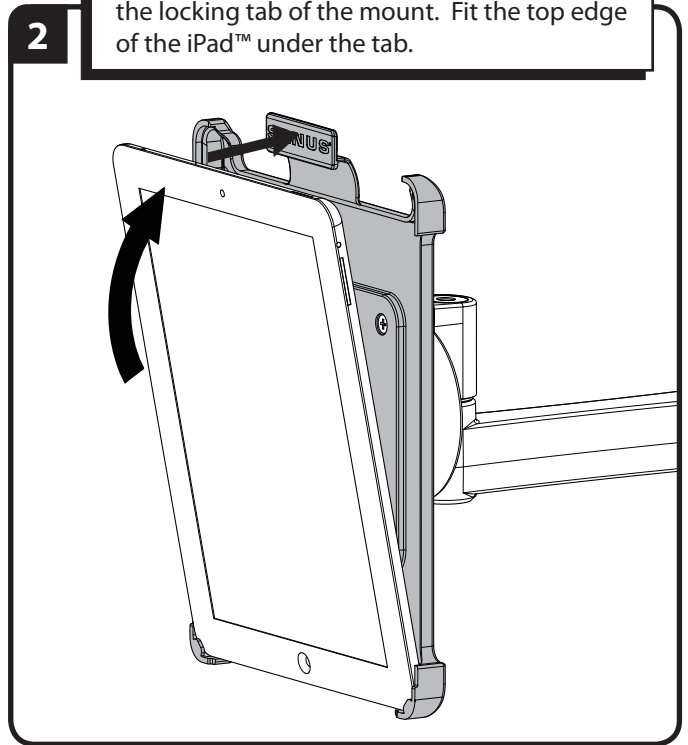


3 Install iPad™

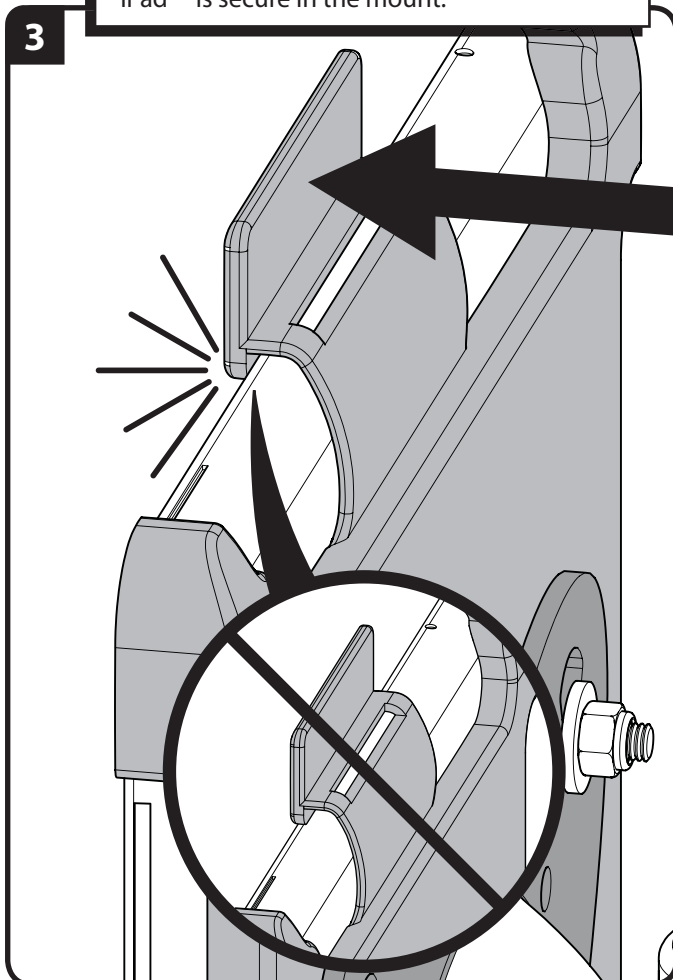
1 Fit the iPad™ into the mount, bottom edge first.



2 Angle the iPad™ back while pressing back on the locking tab of the mount. Fit the top edge of the iPad™ under the tab.

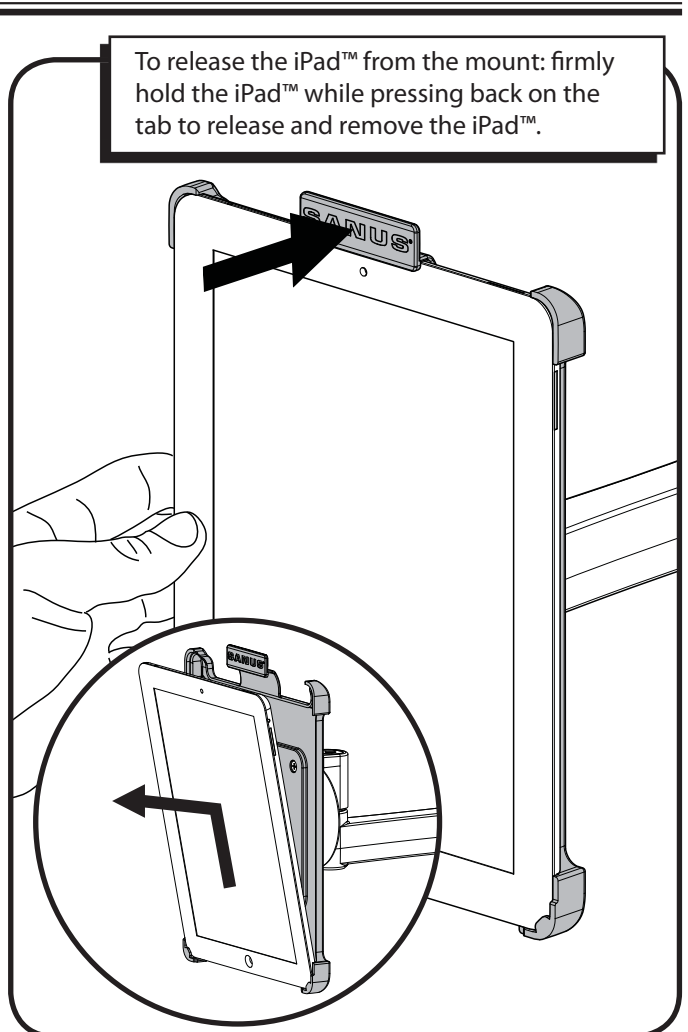


3 Press on the rear of the locking tab and ensure that the tab is fully engaged and the iPad™ is secure in the mount.



4 To Release the iPad™

To release the iPad™ from the mount: firmly hold the iPad™ while pressing back on the tab to release and remove the iPad™.





INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ – CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS – VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER CE PRODUIT

Remarques :

- ✘ Compatible avec la première génération de iPad™ seul, et pas avec les iPad™ dans un boîtier.
- ✘ S'installe sur toute plaque de montage mesurant 100 mm x 100 mm (maximum).

▲ATTENTION: Évitez les dommages matériels et les blessures!

- ✘ Ne pas utiliser ce produit à d'autres fins que celles spécifiées par fabricant.
- ✘ Si vous ne comprenez pas toutes ces instructions ou si vous avez des doutes sur la sécurité de l'installation, du montage ou de l'utilisation de ce produit, veuillez contacter un installateur qualifié ou le service à la clientèle de fabricant.
- ✘ Fabricant n'est pas responsable des blessures ou des dommages causés par une mauvaise utilisation ou un montage incorrect.

Outils nécessaires. Voir l'illustration de la page 3.

Pièces et matériel fournis. Voir l'illustration de la page 3.

▲AVERTISSEMENT : Ce produit contient de petites pièces qui peuvent représenter un risque d'étouffement.

Avant de commencer l'assemblage, assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et qu'elles ne sont pas endommagées. Si une pièce est manquante ou endommagée, contactez le service Clientèle de. Ne retournez pas les pièces endommagées à votre revendeur. N'utilisez jamais de pièces endommagées !

1 Remplacer la plaque de télévision.

Voir l'illustration de la page 4.

À l'aide de la clé hexagonale de 5/32 po [06], remplacez la plaque de 200 mm par la plaque de 100 mm [02].

2 Installez le mont.

Voir l'illustration de la page 4.

Installez le support à iPad™ [01] sur la plaque [02] à l'aide des vis [03], des rondelles [04], et des écrous [05].

▲ATTENTION : Ne pas trop serrer les vis!

3 Installez le iPad™.

Voir l'illustration de la page 5.

- ✘ Installez le iPad™ dans le support en insérant le bas en premier.
 - ✘ Inclinez le iPad™ vers l'arrière tout en appuyant sur la languette de verrouillage du support. Installez le haut du iPad™ sous la languette.
 - ✘ Appuyez sur l'arrière de la languette de verrouillage pour vous assurer que la languette est entièrement engagée et que le iPad™ est fixé solidement au support.
-

4 Pour retirer le iPad™ du support.

Voir l'illustration de la page 5.

Pour retirer le iPad™ du support : tenir fermement le iPad™ en appuyant sur la languette pour relâcher et retirer le iPad™

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE – BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG AUF – LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DES PRODUKTS DAS GESAMTE HANDBUCH

Hinweise:

- ✘ Nur mit iPad™ (2. Generation) allein ohne Gehäuse kompatibel.
- ✘ Geeignet zur Montage an jeder 100 mm x 100 mm (max.) Montageplatte.

⚠VORSICHT: Vermeiden Sie potenzielle Personen- und Sachschäden!

- ✘ Verwenden Sie dieses Produkt nur für den von hersteller ausdrücklich angegebenen Zweck.
- ✘ Falls Sie diese Anleitung nicht verstehen sollten oder Zweifel bezüglich der sicheren Montage, des Zusammenbaus oder der Verwendung des Produkts haben, kontaktieren Sie den Kundendienst von hersteller oder einen qualifizierten Auftragnehmer.
- ✘ Hersteller haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch falsche Montage oder Verwendung verursacht werden.

Erforderliche Werkzeuge. Siehe Seite 3.

Gelieferte Teile und Beschläge. Siehe Abbildung auf Seite 3.

⚠ WARNUNG: Dieses Produkt enthält kleine Teile, die beim Verschlucken zum Erstickungstod führen können.

Überprüfen Sie, bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind. Falls Teile fehlen oder beschädigt sind, geben Sie den Artikel nicht an Ihren Händler zurück; setzen Sie sich vielmehr mit dem-Kundendienst in Verbindung. Niemals beschädigte Teile verwenden!

1 Ersetzen TV Platte. Siehe Abbildung auf Seite 4.

Ersetzen Sie die 200-mm-Platte durch die 100-mm-Platte **[02]**. Verwenden Sie dazu den 5/32"-Inbusschlüssel **[06]**.

2 Installieren Mount. Siehe Abbildung auf Seite 4.

Montieren Sie die iPad™-Halterung **[01]** mithilfe der Schrauben **[03]**, Unterlegscheiben **[04]** und Muttern **[05]** an der Platte **[02]**.

⚠VORSICHT: Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an!

3 Installieren iPad™. Siehe Abbildung auf Seite 5.

- ✘ Setzen Sie das iPad™ zuerst mit der Unterkante in die Halterung ein.
- ✘ Neigen Sie das iPad™ etwas zurück und drücken Sie gleichzeitig die Verriegelungslasche der Halterung nach hinten. Führen Sie nun die Oberkante des iPad™ unter die Verriegelungslasche ein.
- ✘ Drücken Sie auf die Rückseite der Verriegelungslasche und stellen Sie sicher, dass sie vollständig eingerastet ist und das iPad™ fest in der Halterung sitzt.

4 So lösen Sie das iPad™. Siehe Abbildung auf Seite 5.

So lösen Sie das iPad™ aus der Halterung: Halten Sie das iPad™ fest und drücken Sie die Verriegelungslasche nach hinten, um das iPad™ freizugeben und zu entfernen.



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. LEA TODO EL MANUAL ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO.

Notas:

- ✘ Compatible con iPad™ 2.a Generación solamente, no con iPad™ en estuche.
- ✘ Puede montarse en cualquier placa de montaje de 100 mm x 100 mm (máximo).

▲ PRECAUCIÓN: Evite lesiones físicas y daños materiales.

- ✘ No utilice este producto para ningún otro propósito que no sea el explícitamente especificado por el fabricante.
- ✘ Si no entiende las instrucciones o si tiene dudas acerca de la seguridad de la instalación, del ensamblado o del uso del producto, contáctese con el Servicio de Atención a Clientes del fabricante o llame a un técnico calificado.
- ✘ El fabricante no se responsabiliza por ningún daño o lesión resultante del montaje incorrecto o el uso indebido.

Herramientas necesarias. Consulte la página 3.

Piezas y Materiales Suministrados. Consulte el gráfico en la página 3.

▲ ADVERTENCIA: Este producto contiene piezas pequeñas que podrían causar asfixia si se tragasen.

Antes de iniciar el ensamblaje, comprobar que se encuentran incluidas y en buenas condiciones todas las piezas. Si falta o está deteriorada alguna pieza, no devuelva el artículo a su concesionario; póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. ¡No utilice nunca piezas deterioradas!

1 Vuelva a colocar un placa de TV. Consulte el gráfico en la página 4.

Utilizando la llave hexagonal de 5/32" [06], reemplace la placa de 200 mm por la placa de 100 mm [02].

2 Instale el monte. Consulte el gráfico en la página 4.

Fije el soporte de iPad™ [01] a la placa [02] utilizando tornillos [03], arandelas [04] y tuercas [05].

▲ PRECAUCIÓN: No ajuste los tornillos en exceso.

3 Instale iPad™. Consulte el gráfico en la página 5.

1. Coloque el iPad™ en el soporte, insertando el borde inferior primero.
 2. Coloque el iPad™ en posición vertical ejerciendo presión contra la pestaña de bloqueo del soporte. Encaje el borde superior del iPad™ debajo de la pestaña.
 3. Presione la parte posterior de la pestaña y verifique que la pestaña haya enganchado por completo y que el iPad™ esté firme en el soporte.
-
-

4 Para quitar el iPad™. Consulte el gráfico en la página 5.

Para quitar el iPad™ del soporte, sostenga el iPad™ firmemente y presione la pestaña hacia atrás para liberar y extraer el iPad™.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES – GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES – LEIA O MANUAL INTEIRO ANTES DE USAR ESTE PRODUTO

Observações:

- ✘ Compatível com iPad™ de 2ª geração sozinho, não um iPad™ dentro de uma capa protetora.
- ✘ Fixável em qualquer placa de montagem de 100 mm x 100 mm (máximo).

▲ ATENÇÃO: Evite possíveis ferimentos pessoais e danos à propriedade! !

- ✘ Não use este produto para uma finalidade diferente daquela explicitamente especificada pela fabricante.
- ✘ Se houver dúvida sobre essas instruções ou sobre a segurança da instalação, montagem ou uso deste produto, entre em contato com o Atendimento ao Cliente da fabricante ou ligue para um prestador de serviços qualificado.
- ✘ A fabricante não se responsabiliza por danos ou ferimentos causados por montagem ou uso incorretos.

Ferramentas necessárias. Consulte a página 3.

Partes e Ferramentas Fornecidas. Consulte da ilustração na página 3.

▲ AVISO: Este produto contém itens pequenos que podem oferecer risco de sufocamento se engolidos.

Antes de iniciar a montagem, verifique se todas as partes foram incluídas e se não são defeituosas. Caso faltarem peças ou haja peças defeituosas não devolva a peça ao seu ponto de venda; contacte o Serviço de Apoio ao Cliente da. Nunca use peças defeituosas!

1 Substitua Placa TV.

Consulte da ilustração na página 4.

Usando a chave sextavada de 5/32 pol. [06], substitua a placa de 200 mm pela placa de 100 mm [02].

2 Instale Monte.

Consulte da ilustração na página 4.

Instale o suporte do iPad™ [01] na placa [02] usando os parafusos [03], arruelas [04] e porcas [05].

▲ **ATENÇÃO:** Não aperte demais os parafusos!

3 Instale iPad™.

Consulte da ilustração na página 5.

1. Encaixe o iPad™ no suporte, começando pela borda inferior.
 2. Incline o iPad™ para trás enquanto pressiona a lingueta da trava do suporte. Encaixe a borda superior do iPad™ sob a lingueta.
 3. Pressione a parte traseira da lingueta da trava e certifique-se de que está totalmente presa e o iPad™ está preso no suporte.
-

4 Para liberar o iPad™ do suporte.

Consulte da ilustração na página 5.

Para liberar o iPad™ do suporte: segure firmemente o iPad™ enquanto pressiona a lingueta para liberar e remover o iPad™.



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES – BEWAAR DEZE GOED – GAAT GEBRUIKEN

Opmerkingen:

- ✘ Alleen compatibel met 2e generatie iPad™, geen iPad™ in een behuizing.
- ✘ Kan worden bevestigd aan elke montageplaat van 100 mm x 100 mm (maximum).

▲ LET OP: Voorkom persoonlijk letsel of schade aan de apparatuur!

- ✘ Gebruik dit product niet voor doeleinden die niet expliciet zijn gespecificeerd door fabrikant.
- ✘ Als u deze instructies niet begrijpt of twijfelt over de veiligheid van de installatie, de montage of het gebruik van dit product, neemt u contact op met de klantenservice van fabrikant of belt u met een erkend vakman.
- ✘ Fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade of letsel als gevolg van onjuiste montage of verkeerd gebruik.

Benodigd gereedschap. Zie pagina 3.

Bijgeleverde onderdelen en materialen. Raadpleeg afbeelding op pagina 3.

▲ WAARSCHUWING: Dit product bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen opleveren als ze worden ingeslikt.

Voordat u begint met de montage dient u eerst te controleren of alle onderdelen onbeschadigd zijn bijgeleverd. Wanneer er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, stuur het artikel dan niet terug naar uw dealer; neem contact op met de afdeling Customer service van. Gebruik nooit beschadigde onderdelen!

1 Vervang TV Plate.

Raadpleeg afbeelding op pagina 4.

Gebruik de 5/32 in. zeskantsleutel **[06]** om de plaat van 200 mm te vervangen door de plaat van 100 mm **[02]**.

2 Installeer Mount.

Raadpleeg afbeelding op pagina 4.

Installeer de iPad™-montage **[01]** op de plaat **[02]** met behulp van de schroeven **[03]**, ringen **[04]** en moeren **[05]**.

▲ LET OP: Draai de schroeven niet te vast!

3 Installeer iPad™.

Raadpleeg afbeelding op pagina 5.

1. Plaats de iPad™ in de montage, te beginnen bij de onderste rand.
2. Kantel de iPad™ terug terwijl u het afsluitklepje van de montage terugduwt. Plaats de bovenste rand van de iPad™ onder het klepje.
3. Druk op de achterkant van het afsluitklepje en controleer of het klepje volledig verzonken is en de iPad™ stevig vast zit in de montage.

4 De iPad™ verwijderen uit de montage.

Raadpleeg afbeelding op pagina 5.

De iPad™ verwijderen uit de montage: houd de iPad™ stevig vast terwijl u het klepje terugduwt om de iPad™ vrij te geven en te kunnen verwijderen.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI – CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI – LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE QUESTO PRODOTTO

Note:

- ✘ compatibile con un iPad™ di 2° generazione da solo, e non con un iPad™ nella custodia.
- ✘ Si installa su qualsiasi piastra di montaggio di 100 mm x 100 mm (massimo).

▲ **ATTENZIONE:** Evitare di causare danni a persone e/o a cose!

- ✘ Non utilizzare il prodotto per qualsiasi scopo non esplicitamente specificato da produttore.
- ✘ Se le istruzioni risultassero poco chiare o in casi dubbi riguardo la sicurezza dell'installazione, dell'assemblaggio o dell'utilizzo del prodotto, contattare l'Assistenza clienti produttore, oppure rivolgersi a un tecnico qualificato.
- ✘ Produttore non è responsabile per danni o lesioni personali derivanti dall'assemblaggio o dall'uso non corretti.

Strumenti richiesti. Vedere a pagina 3.

Parti ed elementi di montaggio in dotazione. Si veda la grafica a pagina 3.

▲ **ATTENZIONE:** questo prodotto comprende elementi di piccole dimensioni che potrebbero causare il soffocamento in caso di ingestione.

Prima di procedere al montaggio verificare che siano presenti tutti i componenti e che gli stessi non siano danneggiati. Qualora qualche pezzo risultasse mancante o danneggiato, si invita l'utilizzatore a non restituire l'unità al rivenditore ma a contattare il Servizio Clienti di. Non usare mai componenti danneggiati!

1 Sostituire Piastra TV.

 Si veda la grafica a pagina 4.

Con una chiave esagonale da 5/32" [06], sostituire la piastra da 200 mm con quella da 100 mm [02].

2 Installare il Monte.

 Si veda la grafica a pagina 4.

Installare la montatura per l'iPad™ [01] sulla piastra [02] con le viti [03], le rondelle [04] e i dadi [05].

▲ **ATTENZIONE:** non serrare eccessivamente le viti.

3 Installare iPad™.

 Si veda la grafica a pagina 5.

1. Collocare l'iPad™ nella montatura, iniziando dal bordo inferiore.
 2. Disporre ad angolo l'iPad™ mentre si preme sulla linguetta di bloccaggio della montatura. Adattare il bordo superiore dell'iPad™ sotto la linguetta.
 3. Premere la parte posteriore della linguetta di bloccaggio e assicurarsi che sia completamente inserita e che l'iPad™ sia fissato alla montatura.
-
-

4 Per disimpegnare l'iPad™ dalla montatura.

 Si veda la grafica a pagina 5.

Per disimpegnare l'iPad™ dalla montatura: tenere saldamente l'iPad™ mentre si preme sulla linguetta per sbloccarla e rimuovere l'iPad™.



TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA – SÄILYÄ NÄMÄ OHJEET – LUE OPAS KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÄMISTÄ

Huomautukset

- ✘ Soveltuu käytettäväksi ainoastaan toisen sukupolven iPad™-laitteen kanssa, ei kotelossa olevan iPadin™ kanssa.
- ✘ Voidaan kiinnittää mihin tahansa 100 mm x 100 mm (enimmäiskoko) kiinnityslevyyn.

▲ **VAROITUS: VÄLTÄ MAHDOLLISET HENKILÖVAHINGOT JA LAITEVAURIOIT!**

- ✘ Käytä laitetta vain valmistajan ilmoittamiin käyttötarkoituksiin.
- ✘ Jos et ymmärrä näitä ohjeita, tai jos sinulla on laitteen kokoamiseen, asennukseen tai käyttämiseen liittyviä kysymyksiä, ota yhteyttä asiakaspalveluun tai soita valtuutetulle rakentajalle.
- ✘ Valmistaja ei ole vastuussa virheellisen kokoamisen tai käytön aiheuttamista vaurioista tai vahingoista.

Tarvittavat työkalut Katso kuvat sivulta 3

Toimitetut osat ja kiinnitysosat Katso kuvat sivulta 3

▲ **VAROITUS:** Laitte sisältää pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.

Varmista ennen kokoamista, että pakkaus sisältää kaikki osat ja ettei osissa ole vaurioita. Jos osia puuttuu tai ne ovat vaurioituneita, ota yhteyttä asiakaspalveluun; älä palauta vaurioituneita osia valmistajalle. Älä käytä vaurioituneita osia

1 TV-levyn vaihtaminen

 Katso kuvat sivulta 4

Vaihda 200 mm levy 100 mm levyyn käyttämällä 5/32 in. kuusioavainta [06].

2 Asenna kiinnitin

 Katso kuvat sivulta 4

Asenna iPad™-kiinnitin [01] levyyn [02] käyttämällä ruuveja [03], aluslevyjä [04] ja muttereita [05].

▲ **VAROITUS:** Älä kiristä ruuveja liian tiukalle!

3 Asenna iPad™

 Katso kuvat sivulta 5

1. Aseta iPad™ kiinnittimeen alareuna edellä.
2. Kallista iPad™ taaksepäin painaen samalla kiinnittimen lukkoja. Aseta iPad™ yläreuna lukon alle.
3. Paina lukon takaosaa ja varmista, että lukko on täysin kiinni ja iPad™ tiukasti kiinnittimessä.

4 iPad™ irrottaminen

 Katso kuvat sivulta 5

iPad™ irrottaminen kiinnittimestä: pidä iPad™ tiukasti kiinni ja paina lukon takaosaa iPad™ irrottamiseksi.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR – SPARA DESSA ANVISNINGAR – LÄS HELA HANDBOKEN INNAN DU ANVÄNDER DENNA PRODUKT

Anmärkningar:

- ✘ Endast kompatibel med 2:a generationen iPad™, inte en iPad™ i ett fodral.
- ✘ Monteras på en monteringsplatta av storlek 100 mm x 100 mm (max).

▲ FÖRSIKTIGT: Undvik personskada och skada på egendom.

- ✘ Använd inte denna produkt för andra ändamål än dem som uttryckligen omnämns av tillverkare.
- ✘ Om du inte förstår dessa anvisningar eller är tveksam om installationen, monteringen eller användningen är säker, kontakta tillverkare' kundtjänst eller en kvalificerad tekniker.
- ✘ Tillverkare kan inte hållas ansvarig för skador eller olycksfall som förorsakats av felaktig montering eller användning.

Verktyg som behövs. Se sidan 3.

Bifogade delar och järnvaror. Se bild på sidan 3.

▲ VARNING: Den här produkten innehåller små delar som kan utgöra kvävningsrisk om de sväljs.

Innan du påbörjar monteringen, kontrollera att alla delar ingår och att de inte är skadade. Om några delar saknas eller är skadade ska du inte lämna tillbaka dem till din återförsäljare. Ta istället kontakt med Kundtjänst. Använd aldrig skadade delar!

1 Byt ut tv-tavla.

 Se bild på sidan 4.

Använd 5/32-tums sexkantnyckeln [06], och ersätt 200 mm-plattan med 100 mm-plattan [02].

2 Installera Mount.

 Se bild på sidan 4.

Montera iPad™-fästet [01] på plattan [02] med skruvar [03], brickor [04] och muttrar [05].

▲ FÖRSIKTIGT: Dra inte åt skruvarna för hårt!

3 Installera iPad™.

 Se bild på sidan 5.

1. Sätt fast iPad™ i fästet med nederdelen först.
2. Vinkla iPad™ bakåt och tryck samtidigt låsklacken på fästet bakåt. Sätt fast överdelen av iPad™ under klacken.
3. Tryck på bakdelen av låsklacken och kontrollera att klacken sitter i ordentligt och att iPad™ sitter ordentligt i fästet.

4 Så här tar du bort iPad™ från fästet.

 Se bild på sidan 5.

Så här tar du bort iPad™ från fästet: håll fast iPad™ ordentligt och tryck samtidigt klacken bakåt. Avlägsna sedan iPad™.



ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ – СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ – ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ИЗДЕЛИЯ ПОЛНОСТЬЮ ПРОЧИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО

Примечания.

- ✘ Совместимость со второго поколения iPad™ в одиночку, не iPad™ в случае.
- ✘ Крепится на любую монтажную пластину размером до 100 x 100 мм.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Соблюдайте правила безопасности, чтобы предотвратить возможные травмы и повреждение имущества!

- ✘ Не используйте изделие для какой-либо цели, явно не оговоренной компанией Производитель.
- ✘ Если вы не понимаете приведенные инструкции или не уверены в безопасности установки, сборки или эксплуатации данного продукта, обратитесь в центр послепродажного обслуживания компании Производитель или позвоните квалифицированному подрядчику.
- ✘ Компания Производитель не несет ответственности за повреждение оборудования или получение травмы по причине неправильной сборки или эксплуатации изделия.

Необходимые инструменты. См. стр. 3.

Детали и оборудование, входящее в комплект поставки. См. иллюстрацию на стр. 3

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. В изделии есть мелкие детали, которые могут стать причиной удушья при попадании в дыхательные пути.

Перед тем, как приступить к сборке, убедитесь, что весь комплект деталей в наличии и в неповрежденном состоянии. Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, не возвращайте изделие дилеру; обратитесь в центр обслуживания. Никогда не используйте дефектные детали!

1 Замените телевизор пластины.

См. иллюстрацию на стр. 4

При помощи шестигранного ключа 5/32 дюйма [06] замените пластину 200 мм на пластину 100 мм [02].

2 Установите горе.

См. иллюстрацию на стр. 4

Установите крепление iPad™ на пластину [02] при помощи винтов [03], шайб [04] и гаек [05].

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Не затягивайте винты с излишним усилием!

3 Установите iPad™.

См. иллюстрацию на стр. 5

1. Вставьте iPad™ на крепление, начиная с нижнего края.
 2. Отклоните iPad™ назад, нажимая на крепежную лапку крепления. Вставьте верхний край iPad™ под лапку.
 3. Надавите на крепежную лапку сзади и убедитесь в том, что она полностью выдвинута и iPad™ надежно зафиксирован на креплении.
-

4 Снятие iPad™ с крепления.

См. иллюстрацию на стр. 5

Снятие iPad™ с крепления. Надежно удерживая iPad™, нажмите на лапку для высвобождения верхнего края iPad™.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA — NIE WYRZUCAĆ – PRZED UŻYTKIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z TREŚCIĄ CAŁEJ INSTRUKCJI

Uwagi:

- ✘ Kompatybilny z drugim iPad generacji™ sam nie iPad™ w sprawie.
- ✘ Montowany do dowolnej płytki montażowej 100 mm x 100 mm (maksymalnie).

▲ **PRZESTROGA:** Należy unikać potencjalnych obrażeń ciała i uszkodzenia mienia!

- ✘ Produkt nie powinien być wykorzystywany do celów innych, niż te określone przez firmę Producent.
- ✘ W razie niejasności instrukcji lub wątpliwości co do bezpieczeństwa montażu, zespołu lub korzystania z produktu prosimy o kontakt z Obsługą klienta firmy Producent lub z odpowiednią firmą usługową.
- ✘ Firma Producent nie odpowiada za uszkodzenia i obrażenia spowodowane nieprawidłowym montażem albo użytkowaniem.

Wymagane narzędzia. Patrz strona 3.

Dostarczone części i osprzęt. Patrz ilustracja na stronie 3.

▲ **OSTRZEŻENIE:** Produkt zawiera małe elementy, które mogą grozić zakrztuszeniem w przypadku połknięcia.

Przed rozpoczęciem montażu sprawdź kompletność i stan wszystkich części. W razie braków lub uszkodzenia, nie zwracaj towaru do sprzedawcy; skontaktuj się z obsługą klienta firmy. Nigdy nie używaj uszkodzonych części!

1 Wymień Plate TV.

Patrz ilustracja na stronie 4.

Używając klucza sześciokątnego 5/32 cala [06], zastąpić płytkę 200 mm płytką 100 mm [02].

2 Zainstaluj Górze.

Patrz ilustracja na stronie 4.

Zamontować uchwyt iPad™ [01] do płytki [02] za pomocą śrub [03], podkładek [04] i nakrętek [05].

▲ **UWAGA:** Nie dokręcać śrub zbyt mocno!

3 Zainstaluj iPad™.

Patrz ilustracja na stronie 5.

1. Zamocować iPad™ na uchwycie, najpierw stroną dolną.
2. Odchylić urządzenie iPad™ do tyłu, naciskając blokadę uchwytu. Zamocować górną krawędź urządzenia iPad™ pod blokadą.
3. Nacisnąć tylną część blokady i upewnić się, że jest zablokowana, a urządzenie iPad™ jest pewnie przymocowane do uchwytu.

4 Aby uwolnić urządzenie iPad™ z uchwytu.

Patrz ilustracja na stronie 5.

Aby uwolnić urządzenie iPad™ z uchwytu: silnie przytrzymać urządzenie iPad™, naciskając blokadę w tył, aby uwolnić i wyjąć urządzenie iPad™.



WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA — NIE WYRZUCAĆ. PŘED POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU SI PROSÍM PŘEČTĚTE CELOU PŘÍRUČKU – PŘED POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU SI PROSÍM PŘEČTĚTE CELOU PŘÍRUČKU

Poznámky:

- ✘ Kompatibilní s druhou generací iPad™ sám, ne iPad™ v případu.
- ✘ Lze namontovat na libovolnou montážní destičku o maximálních rozměrech 100 x 100 mm.

▲ **VÝSTRAHA:** Vyvarujte se úrazu nebo poškození majetku!

- ✘ Nepoužívejte tento výrobek jinak, než bylo specifikováno společností Výrobce.
- ✘ Nerozumíte-li těmto pokynům, nebo pochybujete o bezpečnosti instalace, sestavy nebo použití tohoto výrobku, kontaktujte zákaznický servis společnosti Výrobce nebo zavolejte kvalifikovanému smluvnímu partnerovi.
- ✘ Společnost Výrobce neodpovídá za škody ani poranění způsobená nesprávným sestavením nebo používáním.

Požadované nářadí. Viz str. 3.

Dodané součásti a montážní materiál. Viz vyobrazení č. na str. 3.

▲ **VAROVÁNÍ:** Tento výrobek obsahuje malé součástky; při jejich polknutí hrozí riziko zadušení.

Před začátkem montáže zkontrolujte, že jsou v balení všechny díly a že nejsou poškozeny. Pokud některé díly chybí nebo jsou poškozeny, nevracejte předmět prodejci, ale spojte se s oddělením služeb zákazníkům společnosti. Nikdy nepoužívejte poškozené díly.

1 Vyměňte TV deska.

Viz vyobrazení č. na str. 4

Pomocí inbusového klíče 5/32" [06], vyměňte 200 mm destičku za 100 mm destičku [02].

2 Instalace Mount.

Viz vyobrazení č. na str. 4

Pomocí šroubů [03], podložek [04] a matic [05] přišroubujte na destičku [02] držák [01] zařízení iPad™.

▲ **POZOR:** Šrouby příliš nedotahujte!

3 Nainstalujte™ iPad.

Viz vyobrazení č. na str. 5

1. Zařízení iPad™ uchyťte do držáku spodní stranou jako první.
2. Otočte zařízením iPad™ dozadu a zároveň jej zatlačujte na pojistnou západku držáku. Vrchní hranu zařízení iPad™ zasuněte pod západku.
3. Zatlačte na zadní část pojistné západky a ujistěte se, zda je západka zcela zasunutá a zda je zařízení iPad™ v držáku zajištěné.

4 Uvolnění zařízení iPad™ z držáku.

Viz vyobrazení č. na str. 5

Uvolnění zařízení iPad™ z držáku: pevně držte zařízení iPad™ a zároveň zmáčkněte zadní část západky, čímž se zařízení iPad™ uvolní a lze jej odebrat.

重要— 上記の安全指示書を保管しておいてください。本製品を使用する前に、説明書の内容をよくお読みください。

注記:

- ✦ 第二世代のiPad™だけでなく、ケース内のアプリ™との互換性。
- ✦ 100 mm x 100 mm (最大)のマウントプレートに取り付けられます。

▲ 注意: ケガや壁面の破損が起こらないように注意してください。

- ✦ 製造元が明確に指定している以外の目的で本製品を使用しないでください。
- ✦ ここに記載される説明を理解できない場合、または製品の取り付け、組み立て、使用について質問がある場合、製造元カスタマーサービスまたは認定業者にお問い合わせください。
- ✦ 製造元は、不適切な組み立てや使用によって起きた破損またはケガに対して責任を負いません。

必要なツール 3ページを参照

同梱部品および金具 - 3 ページの図を参照

▲ 警告: 本製品には小さい部品が付属しており、誤って飲み込むと窒息の危険性があります。

組み立てを始める前に、部品がすべてそろっており、破損していないことを確認してください。足りない部品または破損している部品がある場合は、販売店に製品を返品されるのではなくカスタマーサービスまでご連絡ください。破損した部品は絶対にご使用にならないでください。

1 テレビのプレートを交換してください。4 ページの図を参照

5/32インチの六角レンチ[06]を使って、200 mmのプレートを100 mmのプレート[02]に交換します。

2 インストールマウント。4 ページの図を参照

ネジ[03]、ワッシャー[04]、ナット[05]を使って、iPad™マウント[01]をプレート[02]に取り付けます。

▲ 注意: ネジを締めすぎないようにしてください。

3 インストール iPad™。5 ページの図を参照

1. 最初にiPad™の下端をマウントにはめ込みます。
2. マウントのロックタブを後方に押しながら、iPad™を後方に押しします。タブの下にiPad™の上端をはめ込みます。
3. ロックタブの後ろを押し、タブがしっかりとかかっていること、およびiPad™がマウントに固定されていることを確認します。

4 マウントからiPad™を外すには。5 ページの図を参照

マウントからiPad™を外すには: iPad™をしっかりと持って、タブを後方に押し、iPad™を外します。



重要安全说明 保存这些说明 请先完整阅读手册

注意：

- ✘ 仅兼容第 2 代 iPad，不兼容盒装 iPad。
- ✘ 安装到任何 100 mm x 100 mm（最大）安装板上。

▲ 小心：避免潜在人身伤害和财产损毁！

- ✘ 请勿将此产品用于制造商明确指定以外的其他目的。
- ✘ 如您不理解这些说明，或对本产品的安全安装、拆卸或使用存有疑问，请联系制造商客户服务中心，或致电合格的承建商以咨询相关信息。
- ✘ 对因不当安装或不当使用而造成的损失或伤害，制造商不承担任何责任。

需要的工具 参见第 3 页。

随带的部件和硬件 - 参见第 3 页图表。

▲ 警告：此产品包含若吞咽可能引致窒息危险的小部件。

开始组装前，请验证所有部件皆包含在内且无受损。 若有任何部件丢失或受损，请勿将该部件返还经销商；请联系客户服务中心。 请勿使用受损部件

1 更 板。

参见第 4 页图表。

使用 5/32" 六角键 [06]，将 200 mm 板更换为 100 mm 板 [02]。

2 安 安。

参见第 4 页图表。

使用螺丝 [03]、垫圈 [04] 和螺母 [05] 安装 iPad 支架 [01] 到板 [02] 上。

▲ 注意：请勿过度拧紧螺丝！

3 安 iPad。

参见第 5 页图表。

1. 安装 iPad 到支架上，先安装底部边缘。
 2. 向后按支架锁定片同时后倾 iPad。安装 iPad 顶部边缘至锁定片下。
 3. 按锁定片的末端，确保锁定片完全接合到位，iPad 牢固安装在支架上。
-

4 要从支架上松开 iPad。

参见第 5 页图表。

要从支架上松开 iPad：紧握 iPad，同时向后按锁定片以松开并拆卸 iPad。



English

Milestone AV Technologies and its affiliated corporations and subsidiaries (collectively, "Milestone"), intend to make this manual accurate and complete. However, Milestone makes no claim that the information contained herein covers all details, conditions, or variations. Nor does it provide for every possible contingency in connection with the installation or use of this product. The information contained in this document is subject to change without notice or obligation of any kind. Milestone makes no representation of warranty, expressed or implied, regarding the information contained herein. Milestone assumes no responsibility for accuracy, completeness or sufficiency of the information contained in this document.

Français

Milestone AV Technologies et ses sociétés affiliées et ses filiales (collectivement dénommées « Milestone »), se sont efforcées de rendre ce manuel précis et complet. Cependant, Milestone ne garantit pas que les informations qu'il contient couvrent tous les détails et toutes les conditions ou variations. Il ne pare pas non plus à toute éventualité relative à l'installation ou à l'utilisation de ce produit. Les informations contenues dans ce document peuvent faire l'objet de modifications sans avertissement ou obligation préalable quelconque. Milestone ne donne aucune garantie explicite ou implicite quant aux informations contenues dans le manuel. Milestone n'assume aucune responsabilité quant à l'exactitude, l'exhaustivité ou la suffisance des informations contenues dans ce document.

Deutsch

Die Milestone AV Technologies und ihre angegliederten Unternehmen und Tochtergesellschaften (Sammelbegriff: "Milestone") sind um genaue und vollständige Abfassung dieser Anleitung bemüht. Milestone beansprucht jedoch nicht, dass die hierin enthaltenen Informationen alle Details, Bedingungen oder Varianten umfassen. Auch sind darin nicht alle Eventualitäten in Verbindung mit Montage oder Gebrauch dieses Produkts abgedeckt. Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können ohne Ankündigung oder Verpflichtung jeder Art geändert werden. Milestone haftet weder ausdrücklich noch stillschweigend für die in diesem Dokument enthaltenen Informationen. Milestone übernimmt keine Haftung für Genauigkeit, Vollständigkeit oder Hinlänglichkeit der in diesem Dokument enthaltenen Informationen.

Español

Milestone AV Technologies y sus empresas asociadas y filiales (colectivamente "Milestone") tienen la intención de que este manual sea preciso y completo. Sin embargo, Milestone no garantiza que la información que contiene incluya todos los detalles condiciones y variaciones, ni que contemple toda posible contingencia en conexión con la instalación y uso de este producto. La información contenida en este documento es susceptible de ser modificada sin aviso ni obligación de ningún tipo. Milestone no hace ninguna manifestación de garantía, explícita o implícita, respecto a la información contenida en este documento. Milestone no asume ninguna responsabilidad por la exactitud, integridad o suficiencia de la información contenida en este documento.

Português

A Milestone AV Technologies e as suas companhias aliadas e subsidiárias (colectivamente: "a Milestone"), tencionam elaborar um manual exacto e completo. No entanto a Milestone não alega que a informação no presente manual cubra todos os detalhes, condições ou alternativas. Nem alega que o manual descreva todas as possíveis situações de contingência em relação à instalação ou utilização deste produto. A informação contida neste documento está sujeita a alterações sem aviso prévio ou obrigação qualquer. A Milestone não oferece garantias de natureza alguma, expressa ou implícita, em relação à informação contida no presente documento. A Milestone não assume responsabilidade pela precisão, integridade ou suficiência da informação contida neste documento.

Nederlands

Milestone AV Technologies en haar aangesloten bedrijven en dochterondernemingen (verder samen te noemen: "Milestone") hebben de intentie deze montagehandleiding zo accuraat en volledig mogelijk te maken. Echter, Milestone claimt niet dat de informatie in deze montagehandleiding een weergave vormt van alle denkbare details, voorwaarden en variaties. Milestone claimt ook niet dat het rekening heeft gehouden met iedere mogelijke eventualiteit in verband met de installatie of het gebruik van dit product. De informatie in deze montagehandleiding is onderhevig aan verandering zonder dat Milestone verplicht is zulks te berichten, en zonder dat Milestone dienaangaande enigerlei andere verplichtingen heeft. Milestone doet geen enkele uitspraak van waarborg, expliciet noch impliciet, met betrekking tot de informatie die in deze montagehandleiding is opgenomen. Milestone aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor de accuraatheid, volledigheid of geschiktheid van de informatie die in dit document is opgenomen.

Italiano

Milestone AV Technologies e le sue società affiliate e controllate (congiuntamente denominate "Milestone") si propongono di redigere il presente manuale in modo preciso e completo. Milestone, tuttavia, non rilascia alcuna garanzia che le informazioni ivi contenute coprano tutti i dettagli, le condizioni o le modifiche, né che lo stesso preveda tutti i possibili imprevisti connessi all'installazione o all'uso del presente prodotto. Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifica senza preavviso od obbligo di alcun genere. Milestone non rilascia alcuna garanzia, espressa o implicita, circa le informazioni ivi contenute. Milestone declina ogni responsabilità in merito all'accuratezza, completezza o sufficienza delle informazioni contenute nel presente documento.

Suomi

Milestone AV Technologies sisar- ja tytäryhtiöineen (yhdessä Milestone) on pyrkinyt tekemään tästä oppaasta mahdollisimman kattavan ja tarkkan. Milestone ei kuitenkaan takaa, että oppaan tiedot kattavat kaikki yksityiskohdat, käyttöolosuhteet tai vaihtelut. Opas ei myöskään kata kaikkia laitteiden asennukseen ja käyttöön liittyviä mahdollisuuksia. Tämän asiakirjan tietoja voidaan muuttaa sitoumuksetta ja ilman erillistä ilmoitusta. Milestone ei anna suoria tai epäsuoria takuita, jotka koskevat tämän oppaan tietoja. Milestone ei ota vastuuta tämän asiakirjan tietojen tarkkuudesta, täydellisyydestä tai riittävydestä.

Svenska

Milestone AV Technologies och dess dotterbolag och (tillsammans under namnet "Milestone"), strävar efter att göra denna bruksanvisning noggrann och komplett. Milestone kan dock inte garantera att den information som ges här är fullständig och att den täcker alla detaljer, tillstånd eller variationer. Den täcker inte heller alla tänkbara möjligheter vad det gäller monteringen av produkten. Informationen som ingår i detta dokument kan ändras utan föregående varsel och utan förpliktelser av något slag. Milestone gör inga föreställningar om garanti, uttryckt eller underförstådd, angående informationen som ingår här. Milestone tar inte på sig något ansvar för hur noggrann, fullständig eller tillräcklig information som ingår i dokumentet är.

Русский

Milestone AV Technologies и связанные с ней корпорации и дочерние предприятия (упоминаемые здесь под общим названием "Milestone") стремятся сделать это руководство точным и полным. Однако Milestone не гарантирует, что содержащаяся в нем информация охватывает все детали, условия и модификации. Кроме того, в нем рассматриваются не все возможные нештатные ситуации, касающиеся установки и использования данного изделия. Информация, содержащаяся в данном документе, может быть изменена без предварительного уведомления и каких-либо обязательств. Milestone не дает гарантии, как прямой, так и косвенной, относительно содержащейся в нем информации. Milestone не несет ответственности за точность, полноту и достаточность информации, содержащейся в данном документе.

Polski

Zamiarem firmy Milestone AV Technologies oraz związanych z nią korporacji i filii (nazwa zbiorowa "Milestone") było stworzenie dokładnej i kompletnej instrukcji. Jednakże firma Milestone zastrzega, że informacje tu zawarte nie obejmują wszystkich szczegółów, warunków lub wersji. Ani też wszelkich innych możliwych okoliczności związanych z instalacją i użytkowaniem produktu. Informacje zawarte w tym dokumencie podlegają zmianie bez uprzedzenia i bez żadnych zobowiązań. Firma Milestone nie składa żadnych zapewnień gwarancyjnych, wyrażonych wprost lub dorozumianych, odnośnie informacji tu zawartych. Firma Milestone nie bierze na siebie odpowiedzialności za dokładność, kompletność oraz wystarczającą ilość informacji zawartych w tym dokumencie.

Česky

Společnost Milestone AV Technologies a její sesterské a dceřiné společnosti (společně nazývané „Milestone“) si přejí, aby byla tato příručka přesná a úplná. Společnost Milestone nijak netvrdí, že informace, které jsou zde obsaženy, zahrnují všechny podrobnosti, podmínky nebo varianty. Ani nezajišťuje veškeré možné eventuality, které mohou nastat ve spojení s instalací nebo používáním tohoto výrobku. Informace obsažené v tomto dokumentu se mohou měnit bez upozornění nebo jakýchkoli povinností. Společnost Milestone nedává žádné záruky, ať výslovně či implicitně, ve spojení se zde obsaženými informacemi. Společnost Milestone nepřebírá žádnou odpovědnost za přesnost, úplnost nebo dostatečnost informací, které jsou v tomto dokumentu obsaženy.

日本語

Milestone AV Technologies およびその関連会社と支店 (総称して Milestone) は、本説明書の内容が正確であり漏れがないよう万全を期しておりますが、あらゆる詳細、状態、バージョンが本書に記載されているわけではありません。また、本製品の取り付けもしくは使用に関し、起こり得るあらゆる不測の事態を説明しているわけでもありません。本書に記載された情報は、予告またはその義務なしに変更されることがあります。Milestone は本書の内容に関して、明示または黙示に関わりなく、一切の保証をいたしません。また、本書の情報の正確さ、完全性、または十分性に関しても、一切の責任を負いかねます。

中文

Milestone AV Technologies 及其联营公司和子公司 (通称为 "Milestone") 旨在使本手册准确而完整。然而, Milestone 无法断言此处所含信息包括所有详情、条件或变更。Milestone 也无法保证安装或使用本产品不会出现任何可能的意外。本文档所含信息如有变更,恕不另行通知或承担任何义务。在此处所含信息内,无论明示或隐含, Milestone 未做出任何保修陈述。对于本文档所含信息的准确性、完整性或充分性, Milestone 概不负责。